

Original – EG-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichneten Geräte aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in den von uns in Verkehr gebrachten Ausführungen den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entsprechen. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Geräte verliert diese Erklärung Ihre Gültigkeit.

Translation of the EC-Declaration of Conformity

We, hereby declare the conception and construction of the below mentioned appliances correspond - at the type of construction being launched - to appropriate basic safety and hygienic requirements of EC Directives.

In case of any change to the appliance not discussed with us the Declaration expires.

Traduction de la déclaration de conformité CE

Nous déclarons par la présente, que les appareils indiqués ci-dessous répondent, du point de vue de leur conception, construction et réalisation ainsi que leur mise sur le marché, aux exigences fondamentales en matière de santé et d'hygiène des directives CE. Toute modification de l'appareil non autorisée entraîne la perte de validité de la présente déclaration.

Traduzione della dichiarazione di conformità CE

Dichiariamo con il presente noi, che la concezione e costruzione degli apparecchi elencati, nelle realizzazioni che stiamo introducendo alla vendita, sono conforme ai requisiti principali delle direttive CE sulla sicurezza ed igiene.

Nel caso della modifica dell'apparecchio da noi non autorizzata, la presente dichiarazione perde la propria validità.

Vertaling van de EG-Conformiteitverklaring

Hiermede verklaren wij, dat de genoemde machine, op grond van zijn ontwerp en bouwwijze, evenals de door ons in omloop gebrachte uitvoeringen, aan de desbetreffende fundamentele veiligheids- en gezondheidverordeningen van de EG-richtlijnen voldoen. Bij een niet met ons overeengekomen wijziging aan het apparaat verliest deze verklaring haar geldigheid.

Překlad prohlášení o shodě EU

Tímto prohlašujeme my, že koncepce a konstrukce uvedených přístrojů v provedeních, která uvádíme do oběhu, odpovídá příslušným základním požadavkům směrnice EU na bezpečnost a hygienu. V případě změny přístroje, která s námi nebyla konzultována, ztrácí toho prohlášení svou platnost.

Preklad vyhlásenie o zhode EÚ

Týmto vyhlasujeme my, že koncepcia a konštrukcia uvedených prístrojov vo vyhotoveniach, ktoré uvádzame do obehu, zodpovedá príslušným základným požiadavkám smernice EÚ na bezpečnosť a hygienu. V prípade zmeny prístroja, ktorá s nami nebola konzultovaná, stráca toho vyhlásenie svoju platnosť.

Fordítása azonosságai nyilatkozat EU

Ezzel kijelentjük mi, a hogy a lentiekben megjelölt gépipari termék, koncepciója és tervezése, az általunk forgalomba kerülő kivitelezésben, megfelel az EU illetékes biztonságai és higiéniai szabványzatok alapkövetelményeinek. A gépen, a velünk való konzultáció nélkül végzett változások esetén, a jelen nyilatkozat érvényességét veszti.

Prevod izjava o ustreznosti in EU

S tem izjavljamo, da koncepcija in gradba spodaj navedenih naprav v izvedbah, ki jih uvajamo na trg, odgovarja pristojnim osnovnim zahtevam smernic EU za varnost in higieno. V primeru spremembe naprave, o kateri se niste posvetovali z nami, ta izjava izgubi svojo veljavnost.

Prevođenje u Izjava o sukladnosti EU

Ovime izjavljujemo da koncepcija i konstrukcija navedenih strojeva u izvedbi u kojoj se isti puštaju u promet, udovoljavaju odgovarajućim osnovnim zahtjevima smjernica EU u području sigurnosti i higijene. Ova Izjava prestaje važiti u slučaju promjene opreme izvršene bez naše suglasnosti.

Превод на Декларация за съответствие с ЕС

С това декларираме ние, че концепцията и конструкцията на посочените уреди в изпълнения, които пускаме в обръщение, отговарят на съответните изисквания на инструкциите на ЕС за безопасност и хигиена. В случай на изменение на уреда, което не е било консултирано с нас, тази декларация губи своята валидност.

Traducere a declarație de conformitate UE

Prin prezenta noi declarăm, că concepția și construcția utilajelor prezentate, în execuția în care sunt puse în circulație, sunt conforme cu exigențele de bază aferente directivelor UE privind securitatea și igiena. În cazul modificărilor pe utilaj care nu au fost consultate cu noi, prezenta declarație își pierde valabilitatea.

Prevođenje in Izjava o usklađenosti sa propisima EU

Ovim izjavljujemo da koncepcija i konstrukcija navedenih uređaja, a u izvedbi u kojoj se isti puštaju u promet, zadovoljavaju odgovarajuće osnovne zahteve iz direktiva EU u vezi sa sigurnošću i higijenom. Ova izjava prestaje da važi u slučaju promena na opremi izvršenih bez naše saglasnosti.

Tłumaczenie Deklaracji zgodności UE

Niniejszym oświadczamy, my że koncepcja i konstrukcja przedstawionych poniżej urządzeń w wersji, która jest wprowadzona do obiegu, odpowiada stosownym podstawowym wymogom dyrektyw UE dotyczących bezpieczeństwa i higieny. Niniejsza deklaracja przestaje obowiązywać w przypadku zmiany urządzenia, która nie została z nami skonsultowana.

AT uygunluk beyanı tercümesi

Beyan ederiz ki aşağıda belirtilen piyasaya sürdüğümüz modellerin tasarım ve yapılı itibarıyla güvenlik ve hijyen ile ilgili AB yönetmeliklerine uygun olduğunu beyan ederiz. Aletlerde bize danışılmadan yapılacak bir değişiklik durumunda işbu beyanname geçerliliğini yitirir.

Akku-Bohrschrauber

Cordless Drill Driver | Visseuse sans fil
 Avvitatore a batteria | Accu-boorschroefmachine
 Aku vrtací šroubovák | Akumulátorová vrtáčka a űtáhoávačka
 Akumulátoros fűrűcsavarbehajtű

BS12**Einschlägige EG-Richtlinien**

Appropriate EU Directives | Directives CE applicables
 Prohlášení o shodě EU | Vyhlášení o zhode EU |
 Desbetreffende EG-Richtlinien | Direttive CE applicabili |
 Illetűkes EU elűírások | Primjenjive smjernice EU | Uporabne
 smernice EU | Directivele UE aferente | Съответни наредби на
 EC | Primjenjive smjernice EU | Stosowne dyrektywy UE | Ilgiti
 AB yűnetmeliklery

- 2014/35/EU 2014/30/EU
 1935/2004/EC 1907/2006/EC
 2011/65/EC ROHS 2009/142/EC
 89/686/EEC (PPE) 2009/105/EG (...<20.04.2016)
 2006/42/EC 2014/29/EU (...>20.04.2016)
 Annex IV
 Notified Body Name:
 No: Address:

Type Ex. Cert.-No.:

- 97/68/EC
 Emission No.:

- 2000/14/EC_2005/88/EC

Konformitátsbewertungsverfahren

Method of compliance assessment | Méthodes d'evaluation de la conformitű
 de la conformitű | Modo di valutazione della conformitű |
 Conformiteitsbeoordelingsprocedure | Zpűsob posouzení shody | Spűsob posűdenia zhody | Az azonosság megítűlésének a módja | Način presojte istovetnosti | Način ocjenjivanja sukladnosti | Начин на обсъждане на сходство | Modul de evaluare a conformitáűii | Način ocjenjivanja usklađenosti | Uygunluk deęerlendirme usulű | Metoda oceny zgodnoűci **Annex V**

Wolpertshausen, 27/10/2016


Helmut Arnold

Geschäftsfűhrer | Managing Director | Gėrant | Amministratore delegato | Bedriűfisleider | Jednatel | Konatel |
 űgyvezetű igazgatű | Direktro | Direktor | Управител | Administrator | Direktor | Sirket temsilcisi | Durektor
 Gűde GmbH & Co. KG, Birkichstraűe 6, 74549 Wolpertshausen, Germany

Joachim Bűrkle

GűDE GmbH & Co. KG, Birkichstraűe 6, 74549 Wolpertshausen, Germany

Bevollmáchtigt die technischen Unterlagen zusammenzustellen.

Authorized to compile the technical file | Autorisű a compiler la documentation technique | Autorizzato alla preparazi-
 one della documentazione tecnica | Gemachtigt voor samenstelling van de technische documenten +) Zplnomocnűn k
 sestavování technickűch podkladű. | Splnomocneny zostavit technickű podklady. | Műszaki dokumentáció űsszeállításra
 felhatalmazva | Pooblaűűčen za izdelavo spisov tehniűne dokumentacije. | Ovlaűten za formiranje tehniűke dokumentacije. |
 űplnomocnen za sűtvajenne na tehniűeskata dokumentacija | İmputernicit sű elaboreze documentaűia tehnicű. | Ovlaűten
 za formiranje tehniűke dokumentacije. | Teknik evrakları hazırlamakla gűrevlendirilmiűtir. | űpelnomocniony do zestawienia
 danych technicznych

Angewandte harmonisierte Normen

Harmonised standards used | Normes harmonisűes appli-
 cables | Použitű harmonizovanű normy | Použitű harmonizo-
 vanű normy | Gebuiktte harmoniserende normen | Applicate
 norme armonizzate | Hasnált harmonizált normák | Primijeni
 harmonizirani standardi | Uporabljeni usklajeni standardi
 | Norme armonizate folosite | Изпользвани хармонизирани
 норми | Primijenjени harmonizirani standardi | Wykorzystane
 zharmonizowane normy | Kullananilan uyum normları

EN 60745-1:2009+A11**EN 60745-2-1:2010****EN 60745-2-2:2010****AFPS GS 2014:01****EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011****EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008****Garantierter Schalleistungspegel**

Guaranteed sound power level | Niveau de puissance
 acoustique garanti | Livello di potenza sonora garantito
 | Gegarandeerd geluidsdrukniveau | Zaruűená hladina
 akustickűeho vűkonu | Garantovanű hladina akustickűeho
 vűkonu | Garantált akusztikus teljesítműnszint | Zajaműena
 ravan akusűtűne zmogljivostű | Garantirana razina akusűtűcke
 snage | Garantirano nivo na zvukova moűnoű | Nivelul
 garantat al puterii sunetului | Garantovani nivo akusűtűčne
 snage | Garanti edilen gűrűltű emisyonu seviyesi |
 Gwarantowany poziom mocy akusűtűcznej

L_{WA} dB (A)**Gemessener Schalleistungspegel**

Measured sound power level | Niveau de puissance
 acoustique mesurű | Livello di potenza sonora misurato |
 Gemeten geluidsdrukniveau | Naműřenű hladina akustickűeho
 vűkonu | Nameranű hladina akustickűeho vűkonu | Műrt
 akusztikus teljesítműnszint | Zajaműena ravan akusűtűčne
 zmogljivostű | Izmerjena razina akusűtűcke snage | Измерено
 ниво на звукова moűnoű | Nivel műsurat al puterii
 sunetului | Izmereni nivo akusűtűčne snage | Őlűűlen gűrűltű
 emisyonu seviyesi | Zmierzony poziom mocy akusűtűcznej

L_{WA} 94.1 dB (A)

Akku-Schlagbohrschrauber

Cordless percussion drill/driver

Perceuse Visseuse à percussion sans fil

Trapano avvitatore a batteria | Accu-slagboormachine

Aku príklepové vrtačky/šroubováky

Akumulátorová príklepová vrtačka a utahovačka

Akumulátoros ütvefűró/csavarozógép

BSB 12**Einschlägige EG-Richtlinien**

Appropriate EU Directives | Directives CE applicables |
 Prohlášení o shodě EU | Vyhlásenie o zhode EU |
 Desbetreffende EG-Richtlinien | Direttive CE applicabili |
 Illetékes EU előírások | Primjenjive smjernice EU | Uporabne
 smernice EU | Directivele UE aferente | Съответни наредби на
 ЕС | Primjenjive smjernice EU | Stosowne dyrektywy UE | Ilgiti
 AB yönetmelikleri

 2014/35/EU 2014/30/EU 1935/2004/EC 1907/2006/EC 2011/65/EC ROHS 2009/142/EC 89/686/EEC (PPE) 2009/105/EG (...<20.04.2016) 2006/42/EC 2014/29/EU (...>20.04.2016) Annex IV

Notified Body

Name:

No:

Address:

Type Ex. Cert.-No.:

 97/68/EC_

Emission No.:

 2000/14/EC_2005/88/EC**Konformitätsbewertungsverfahren**

Method of compliance assessment | Méthodes d'évaluation
 de la conformité | Modo di valutazione della conformità |
 Conformiteitsbeoordelingsprocedure | Způsob posouzení
 shody | Spôsob posúdenia zhody | Az azonoság
 megítélésének a módja | Način presoje istovetnosti | Način
 ocjenjivanja sukladnosti | Начин на обсъждане на сходство
 | Modul de evaluare a conformității | Način ocjenjivanja
 usklađenosti | Uygunluk deęerlendirme usulü | Metoda oceny
 zgodności **Annex V**

Wolpertshausen, 17/10/2016


Helmut Arnold

Geschäftsführer | Managing Director | Gérant | Amministratore delegato | Bedrijfsleider | Jednatel | Konatel |
 Ügyvezető igazgató | Direktro | Direktor | Управител | Administrator | Direktor | Sirket temsilcisi | Durektor

Güde GmbH & Co. KG, Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany

Joachim Bürkle

GÜDE GmbH & Co. KG, Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany

Bevollmächtigt die technischen Unterlagen zusammenzustellen.

Authorized to compile the technical file | Autorisé à compiler la documentation technique | Autorizzato alla preparazi-
 one della documentazione tecnica | Gemachtigd voor samenstelling van de technische documenten + | Zplnomocněn k
 sestavování technických podkladů. | Splnomocnený zostaviť technické podklady. | Műszaki dokumentáció összeállításra
 felhatalmazva | Pooblaščen za izdelavo spisov tehnične dokumentacije. | Ovlašten za formiranje tehničke dokumentacije. |
 Упълномощен за съставяне на техническата документация | İmputerincik să elaboreze documentația tehnică. | Ovlašten
 za formiranje tehničke dokumentacije. | Teknik evrakları hazırlamakla görevlendirilmiştir. | Upełnomocniony do zestawienia
 danych technicznych

Angewandte harmonisierte Normen

Harmonised standards used | Normes harmonisées appli-
 cables | Použité harmonizované normy | Použité harmonizo-
 vané normy | Gebruikte harmoniserende normen | Applicate
 norme armonizzate | Használt harmonizált normák | Primjen-
 jeni harmonizirani standardi | Uporabljeni usklajeni standardi
 | Norme armonizate folosite | Използвани хармонизирани
 норми | Primjenjeni harmonizirani standardi | Wykorzystane
 zharmonizowane normy | Kullananilan uyum normları

EN 60745-1:2009+A11**EN 60745-2-1:2010****EN 60745-2-2:2010****AfPS GS 2014:01****EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011****EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008****Garantierter Schalleistungspegel**

Guaranteed sound power level | Niveau de puissance
 acoustique garanti | Livello di potenza sonora garantito
 | Gegarandeerd geluidsdrukniveau | Zaručená hladina
 akustického výkonu | Garantovaná hladina akustického
 výkonu | Garantált akusztikus teljesítményszint | Zajamčena
 ravan akustične zmogljivosti | Garantirana razina akustičke
 snage | Гарантирано ниво на звукова мощност | Nivelul
 garantat al puterii sunetului | Garantovani nivo akustične
 snage | Garantí edilen gürlüti emisyonu seviyesi |
 Gwarantowany poziom mocy akustycznej

L_{WA} dB (A)**Gemessener Schalleistungspegel**

Measured sound power level | Niveau de puissance
 acoustique mesuré | Livello di potenza sonora misurato |
 Gemeten geluidsdrukniveau | Naměřená hladina akustického
 výkonu | Nameraná hladina akustického výkonu | Mért
 akusztikus teljesítményszint | Zajamčena ravan akustične
 zmogljivosti | Izmerjena razina akustičke snage | Измерено
 ниво на звукова мощност | Nivel măsurat al puterii
 sunetului | Izmereni nivo akustične snage | Ölçülen gürlüti
 emisyonu seviyesi | Zmierzony poziom mocy akustycznej

L_{WA} 94.1 dB (A)
